

北京私人可購保險 又裁定台灣人到大陸領遺產

【北京廿七日路透電】本市一份報章今天說，北京居民現在可以購買個人財產保險，這是中共一九九九年執政後的首次。

「北京晚報」說，包括火災、水災及地震的天災保險費，價值一點五元（人民幣，下同）的財產為一千五百元，盜竊保險費每千元為兩元。

該報又說，可以向北京保險公司投保的財產，包括房屋、衣服、傢具、單車及其他個人財物。受保物品的最低額為一千元。

該報說，在文革期間被抄家為資產階級知識分子的財產保險，目前在工廠及其他組織亦已實施，保險費優待千萬元，部份投資於房地產、建築及股票。

中國人民保險公司去年盈利逾六千萬元，部份投資於房地產、建築及股票。

葉帥接見李可染等 祝賀中國畫院成立

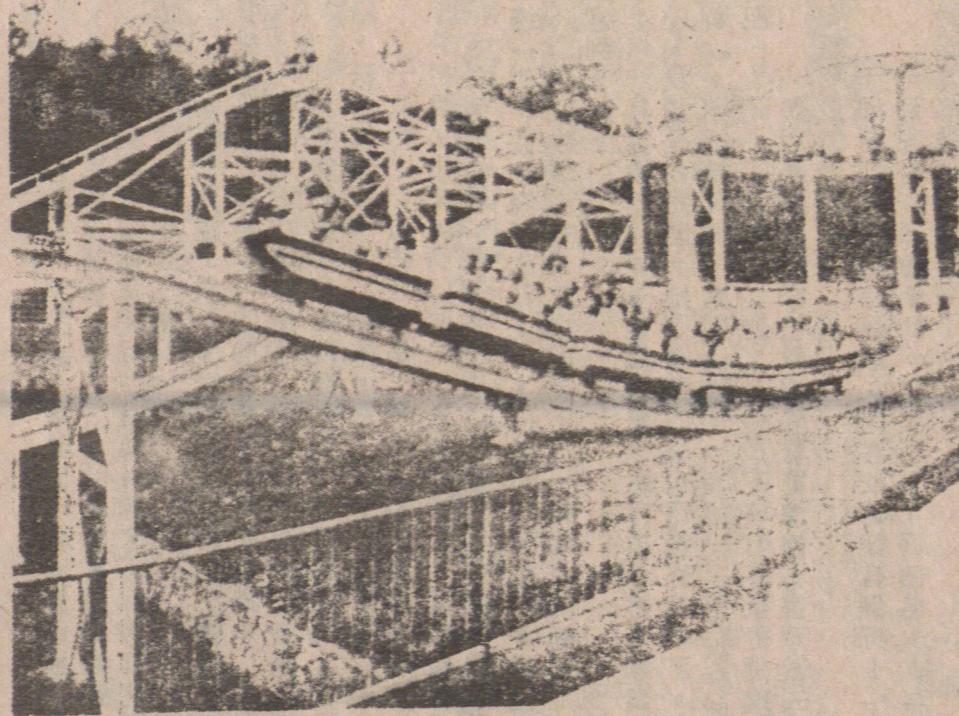
【北京廿七日路透電】葉帥和畫院全體同仁，於廿七日下午接見中國畫院全體同仁，祝賀中國畫院成立。

葉帥說，中國畫院成立，是中國畫壇的一件大事，也是中國畫壇的一件大事。他希望中國畫院能為中國畫壇的發展做出更大的貢獻。

葉帥又說，中國畫院成立，是中國畫壇的一件大事，也是中國畫壇的一件大事。他希望中國畫院能為中國畫壇的發展做出更大的貢獻。

廣州過山車

是日日本福岡市運送的過山車，如龍橫臥，全長五百一十七米，上下起伏，連環「8」字形，有五個車廂，可載三十人，運行一周只需兩分鐘，為四月間開幕日，廣東省政要與日本福岡市長等人坐在首車中，在車上。



汽車修理

領有政府合格證書技工，在晚間或週末修理自動波箱，BRAKE TUNE UP 只收卅元，免費估價，六時後請電：四三六一六二九〇

金冠土庫

金冠酒店樓下土庫出租，六千尺通爽無漏水面對活活百貨公司適合各行生意或寫字樓貯物均可。電：六八五一六一七馬先生洽。

唐餐館

金冠酒樓樓下，活活百貨公司對面，有新廚房及邊爐爐檯全新，座位二百餘位，共六千四百尺，實價十二萬元，租金一千六百，即可營業，機會難得，有急賣。電：六八五一六一七馬先生洽。

離職啟事

本旅行社經理鄭榮坤 I V A N C H E N G 已於本年十月廿六日完全辭去本旅行社經理之職務。敬請各界留意。納偉旅行社董事局謹啟 一九八一年十月卅日

皮草服務

政府註冊 專門修改
轉款改樣 度身訂造
收費廉宜 工作妥善
每日由中午至晚上九時
電：291-6797 周

納偉旅行社

無遠弗屆。無微不至
Room 110-539 Main St., Vancouver, B. C. Canada
緬街五三九號 110 室 電話：(604)689-0501

華輝電器修理工程

政府牌照，收費合理，免費估價，承接商業及住宅新舊電火工程 電話：438-2497

亞洲工藝品公司

ASIA IMPORTS LTD.
155 W. Hastings 687-4912
(近 Woodward 金冠酒樓對面)
請注意 禮品店東主
專營中國進口
手藝藍布
玉刻象牙
及小禮品
款式齊全
價錢最平
歡迎批發

離職啟事

本旅行社經理鄭榮坤 I V A N C H E N G 已於本年十月廿六日完全辭去本旅行社經理之職務。敬請各界留意。納偉旅行社董事局謹啟 一九八一年十月卅日

皮草服務

政府註冊 專門修改
轉款改樣 度身訂造
收費廉宜 工作妥善
每日由中午至晚上九時
電：291-6797 周

中國旅遊觀光團 \$2,795 起

1981年出發日期，期間及遊覽城市如下：
10月9日-24天-廣州，上海，杭州，無錫，南京，北京，桂林，
11月11日-22天-廣州，北京，鎮江，無錫，蘇州，上海，桂林，
12月9日-19天-廣州，桂林，杭州，上海，北京，
代辦手續，專人領隊，一流酒店，三餐膳食。
可代申請旅遊完畢後之延期探親。
機票有效期為一年，可提前出發，可延期回程。

唐記

承接
土庫間格內外油漆
水喉電器大小工程
免費估價
請電：327-1895

玫瑰餐廳

2173 KINGSWAY
VANCOUVER B. C.
電話：435-9911
經已開始營業
營業時間：上午八時至晚上九時，七天營業
鐵板牛扒 鐵板黑椒牛扒 焗豬扒飯
焗海鮮飯 焗葡國雞飯 羅宋湯
有冷氣開放 有車位泊車

離職啟事

本旅行社經理鄭榮坤 I V A N C H E N G 已於本年十月廿六日完全辭去本旅行社經理之職務。敬請各界留意。納偉旅行社董事局謹啟 一九八一年十月卅日

皮草服務

政府註冊 專門修改
轉款改樣 度身訂造
收費廉宜 工作妥善
每日由中午至晚上九時
電：291-6797 周

歐洲旅遊團 \$1,139 起

另加機票前往倫敦
暢遊倫敦，巴黎，琉森，法蘭克福，荷京及比京。
華人領隊，全程11天，一流酒店，包早午晚餐。
亦有18天及20天之旅程，前往更多之城市，歡迎查詢。
可提前出發，可延期回程，但需30天前訂位。
出發日期：6月20日，7月4日，8月1日，8月8日，
8月15日，8月29日，9月5日，9月19日。

天津京劇團

中華文化中心特備節目
由七十位京劇藝員，雜技員和音樂師組成，陣容鼎盛之
演出寶蓮燈
故事敘述華山聖母與探柴郎劉彥昌之間一段不尋常的愛情故事。二人的美滿婚姻遭二郎神破壞把聖母壓在華山之下達十五年，待兒子沉香長大後始獲獲救，劈開華山，並在聖母廟內找回生父，一家團圓大結局。
演出日期：一九八一年十一月五日 (星期四)下午八時正
地點：女皇大戲院
售票處：中華文化中心
票價：\$9.50 \$14.50 \$18.50
好戲當前 只演一場
購票從速 以免向隅

移民加拿大一顧問服務

希或話有會哥之證方遊業專代就大客
慧留來(關見華計，面)，業容學經辦
嘉意函(事專，劃及一及法願聘或商理
為詢(之宜業多。提，投律問用工，申
願荷問(。願倫可供協資，一豐作長請
問。詳)歡問多安投助物會包富之前前
公情!迎，或排資申業計括經簽居來協
司。接礎香於經請等)，驗證住加助
敬。電商港溫商簽多旅商之。拿責

賭城旅遊團 李權 \$199 起 拉斯維加 \$269 起

全團三或四晚，專機前往，專人領隊，一流酒店。
奉送各款贈券價值超過 \$100。
出發日期：逢星期四(三晚)及星期日(四晚)出發。
美加各埠來回機票特平
卡加利，點頓頓，宛尼辟，多倫多，渥太華，滿地可.....
三藩市，羅省，紐約，侯斯頓，芝加哥，邁阿密.....

建力劃 築學則

CORENG CONSTRUCTION CO. CORPORATION
305-145 KEEFER ST. VANCOUVER, B.C. V6A 1X3 TEL. (604) 687-1054
工程師

VIDEO FAIR

39E PENDER ST. VANCOUVER B.C. CANADA V6A 1S9
平霸視聽中心 (位於中華文化中心對面) TEL: 687-2293

BETA ZENITH L500 錄影帶購一打每支 \$16.50 (二至三小時)
VHS JVC 120 錄影帶購一打每支 \$18.50 (二至六小時)

電視轉台機 \$37.95
無線遙控，電視轉台機 \$134.95
專售電視機，錄影機，汽車機，及家庭音響器材。

免費估價
經驗技師精工修理各式家庭音響器材，電視錄影機，電視機及汽車音響等。
價錢公道，工作可靠